

長野県 川上村

千曲川の源流
川上村の紹介

- 人口 4,025人
- 世帯数 1,318世帯
- 面積 209.61km²
- 平均標高 1,200m
- 主産業 レタスを中心とした高原野菜（レタス生産日本一）
- 特産品 レタス、白菜、川上そば、はりこしまんじゅう、レタス焼酎、レタスアイス、いちご
- 自然名所
 - ・千曲川源流（日本最長河川信濃川の源流）
 - ・金峰山（日本百名山）
 - ・甲武信ヶ岳（日本百名山）
 - ・川上犬（長野県天然記念物）
 - ・大深山遺跡（縄文遺跡としては、日本最高所）
 - ・廻り目平観光施設（日本のヨセミテとして、世界各地からロッククライマーが集まる場所）

源流の流れ



冬、雪に覆われた川上村の大地

長野県 川上村



広大な夏のレタス畑

沖縄県 恩納村

沖縄恩納村の紹介

- 人口 10,877人
- 世帯数 4,889世帯
- 面積 50.82km²
- 長さ 27.4km
- 主産業 観光業、水産業、農業
- 特産品 パッションフルーツ、アテモヤ、小ギク、切葉、観葉鉢物、もずく、海ぶどう、アーサ、琉球泡盛「萬座」、琉球ガラス
- 観光名所
 - ・万座毛（万人が座するに足る毛（野原））
 - ・真栄田岬（青の洞窟、海の透明度が高く人気のダイビングポイントの一つ）
 - ・琉球村（迫力あるエイサーやショッピング、お食事、体験などが楽しめる。）
 - ・恩納村文化情報センター（2階の図書コーナーは海をみわたせるリーディングカウンター）
 - ・おんなの駅（沖縄の島野菜をはじめ、南国フルーツやお土産も充実な直売所）
 - ・おんなサンセット海道（村内の全海域は沖縄海岸国定公園に指定）
 - ・恩納ナビーの歌碑（琉歌歌人）
 - ・恩納海浜公園ナビービーチ（リゾートエリアにある無料ビーチ）
 - ・沖縄県民の森（自然が満喫できるキャンプ場）

真栄田岬

沖縄県 恩納村

万座毛

シンカレタス に関するお問い合わせは

長野県川上村役場・企画課
〒384-1405 長野県南佐久郡川上村大深山 525 番地
Tel. 0267-97-2121
<http://www.vill.kawakami.nagano.jp>

沖縄県恩納村役場・農林水産課
〒904-0492 沖縄県国頭郡恩納村字恩納 2451 番地
TEL 098-966-1202
<http://www.vill.onna.okinawa.jp>

夏も冬もシャキシャキ シンカレタス

小さな山の村と海の村の大きな取り組み「シンカプロジェクト」



川上村マスコット
キャラクター「レタ助」



恩納村マスコット
キャラクター「ナビーちゃん」

長野県 川上村 × 沖縄県 恩納村

「長野県地域発元気づくり支援金活用事業」

夏 日本一の高原野菜

「川上村」

●農業者の夏は高原野菜の収穫作業で忙しいが、冬は農閑期となる。農閑期の時間を有意義に過ごし、様々な分野で活躍する機会を創出したい。
●川上村の恵まれた自然豊かな大地で、独自の技術によって栽培された川上ブランドの野菜を夏・冬シーズンを通して多くの消費者に提供したい。

川上村

信濃毎日新聞 2016. 元旦一面掲載



夏も冬もシャキシャキ

シンカレタス



恩納村は沖縄本島のほぼ中央部西海岸に位置し、サンゴ礁の広がる美しい海岸線、海と山と文化に恵まれたリゾート地です。

恩納村を訪れていただいた皆様に、私達は地元産の安全・安心なレタスを提供し、おもてなしをしたいと考えています。

これまで恩納村では、レタス栽培に取り組んではいませんでしたが、この度、長野県川上村との農業技術交流によって本格的なレタス栽培の取り組みが始まりました。

川上村は、長野県の東端に位置し、日本最長の河川である千曲川（信濃川）源流域で、標高1,500mの高原地帯にあることから、夏のレタス栽培が盛んに行われています。恩納村の夏は暑い為、レタスの栽培が出来ないことから、この時期ばかりは川上村のシャキシャキレタスを食べていただきたいと考えています。恩納村と川上村で栽培された安全・安心な、おいしい、新鮮レタスをどうぞご賞味ください。

小さな山の村と海の村の大きな取り組み 「シンカプロジェクト」

川上村は標高1,500mの高原地帯で、夏期には高原独特の涼しい気候を利用した日本一のレタス生産地です。しかしながら、冬は-20度になることもあり、広大なレタス畑は雪で覆われてしまいます。

一方で、恩納村の夏は亜熱帯気候で暑く、レタス栽培には適さない気候ですが、冬の気温は20度前後と川上村の夏と似ています。

今まで、恩納村ではパッションフルーツやアテモヤの果樹の他、小ギク、切葉、観葉の花き類やサトウキビなどを栽培していましたが、レタス栽培は行っていません。

レタス等の生鮮野菜を栽培することは、農地の有効活用や農業の効率化の為に有効ですが、野菜栽培の技術や経験が少なく恩納村としては大きな課題でした。

恩納村の冬の温暖な気候と自然豊かな大地のもとで、川上村の長く培った野菜栽培技術の協力を得ながらレタス栽培に取り組むプロジェクトが「シンカプロジェクト」です。（このプロジェクトは、恩納村の若い農業者の就農や遊休農地の有効活用と川上村農業者の栽培技術の研鑽と農業を核とした自治体交流の推進を目指しています。）

川上村と恩納村の友好交流の中で、新たな交流の芽がほころび始めています。

※シンカとは、沖縄の方言で仲間を意味する「シンカヌチャー」から由来しています。



(左) 川上村と恩納村農業者による技術講習会の様子

(右) 収穫されたレタスの品質を確認する農業者

夏も冬もシャキシャキ

シンカレタス

の購入は、このノボリのある販売店で

おんなの駅 なかゆくい市場

〒904-0415 沖縄県国頭郡恩納村字仲泊 1656-9
TEL.098-964-1188
営業時間：10:00～19:00



森の駅 マルシェかわかみ

〒384-1405 長野県南佐久郡川上村大深山 536
川上村林業総合センター森の交流館 1階
TEL.0267-78-3250
営業時間：10:00～17:00(冬期休業)



【シンカプロジェクト】では、シンカレタスの他、白菜、サニーレタス、グリーンリーフ、ロメインレタス、グリーンボールなどの高原野菜の栽培にも取り組んでいます。



●白菜 ●サニーレタス ●グリーンリーフ ●ロメインレタス ●グリーンボール

沖縄県

冬

日本一のおもてなし野菜

「恩納村」

●村内のリゾートホテルや観光客の皆さんに地元産の安全・安心な、おいしい新鮮野菜を提供したい。

●リゾートホテル等で需要の多い生鮮野菜などの高付加価値品目への転換を図り、農業を活性化させたい。

●若い農業者が定着し、遊休農地の有効活用を図ってきたい。

恩納村

